

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

60884-2-1

Deuxième édition
Second edition
2006-10

**Prises de courant pour usages
domestiques et analogues –**

**Partie 2-1:
Règles particulières pour les fiches avec fusible(s)**

**Plugs and socket-outlets for
household and similar purposes –**

**Part 2-1:
Particular requirements for fused plugs**



Numéro de référence
Reference number
CEI/IEC 60884-2-1:2006

Numérotation des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000. Ainsi, la CEI 34-1 devient la CEI 60034-1.

Editions consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

Informations supplémentaires sur les publications de la CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique. Des renseignements relatifs à cette publication, y compris sa validité, sont disponibles dans le Catalogue des publications de la CEI (voir ci-dessous) en plus des nouvelles éditions, amendements et corrigenda. Des informations sur les sujets à l'étude et l'avancement des travaux entrepris par le comité d'études qui a élaboré cette publication, ainsi que la liste des publications parues, sont également disponibles par l'intermédiaire de:

- **Site web de la CEI** (www.iec.ch)
- **Catalogue des publications de la CEI**

Le catalogue en ligne sur le site web de la CEI (www.iec.ch/searchpub) vous permet de faire des recherches en utilisant de nombreux critères, comprenant des recherches textuelles, par comité d'études ou date de publication. Des informations en ligne sont également disponibles sur les nouvelles publications, les publications remplacées ou retirées, ainsi que sur les corrigenda.

- **IEC Just Published**

Ce résumé des dernières publications parues (www.iec.ch/online_news/justpub) est aussi disponible par courrier électronique. Veuillez prendre contact avec le Service client (voir ci-dessous) pour plus d'informations.

- **Service clients**

Si vous avez des questions au sujet de cette publication ou avez besoin de renseignements supplémentaires, prenez contact avec le Service clients:

Email: custserv@iec.ch
Tél: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

Publication numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series. For example, IEC 34-1 is now referred to as IEC 60034-1.

Consolidated editions

The IEC is now publishing consolidated versions of its publications. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

Further information on IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology. Information relating to this publication, including its validity, is available in the IEC Catalogue of publications (see below) in addition to new editions, amendments and corrigenda. Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is also available from the following:

- **IEC Web Site** (www.iec.ch)
- **Catalogue of IEC publications**

The on-line catalogue on the IEC web site (www.iec.ch/searchpub) enables you to search by a variety of criteria including text searches, technical committees and date of publication. On-line information is also available on recently issued publications, withdrawn and replaced publications, as well as corrigenda.

- **IEC Just Published**

This summary of recently issued publications (www.iec.ch/online_news/justpub) is also available by email. Please contact the Customer Service Centre (see below) for further information.

- **Customer Service Centre**

If you have any questions regarding this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre:

Email: custserv@iec.ch
Tel: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

60884-2-1

Deuxième édition
Second edition
2006-10

**Prises de courant pour usages
domestiques et analogues –**

**Partie 2-1:
Règles particulières pour les fiches avec fusible(s)**

**Plugs and socket-outlets for
household and similar purposes –**

**Part 2-1:
Particular requirements for fused plugs**

© IEC 2006 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembe, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

J

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

SOMMAIRE

AVANT-PROPOS	4
1 Domaine d'application	8
2 Références normatives	8
3 Définitions	8
4 Exigences générales	8
5 Généralités sur les essais	10
6 Valeurs assignées	10
7 Classification	10
8 Marques et indications	10
9 Vérification des dimensions	10
10 Protection contre les chocs électriques	12
11 Dispositions pour la mise à la terre	12
12 Bornes et terminaisons	12
13 Construction des socles fixes	12
14 Construction des fiches et socles mobiles	12
15 Socles à verrouillage	14
16 Résistance au vieillissement, protection procurée par les enveloppes et résistance à l'humidité	14
17 Résistance d'isolement et rigidité diélectrique	14
18 Fonctionnement des contacts de terre	14
19 Echauffement	14
20 Pouvoir de coupure	14
21 Fonctionnement normal	14
22 Force nécessaire pour retirer la fiche	14
23 Câbles souples et raccordement des câbles souples	14
24 Résistance mécanique	16
25 Résistance à la chaleur	16
26 Vis, pièces transportant le courant et connexions	16
27 Lignes de fuite, distances dans l'air et distances à travers la matière de remplissage	16
28 Résistance de la matière isolante à la chaleur anormale, au feu et aux courants de cheminement	16
29 Protection contre la rouille	16
30 Essais supplémentaires sur broches pourvues de gaines isolantes	16

CONTENTS

FOREWORD.....	5
1 Scope.....	9
2 Normative references	9
3 Definitions	9
4 General requirements	9
5 General notes on tests	11
6 Ratings.....	11
7 Classification.....	11
8 Marking	11
9 Checking of dimensions.....	11
10 Protection against electric shock	13
11 Provision for earthing	13
12 Terminals and terminations	13
13 Construction of fixed socket-outlets	13
14 Construction of plugs and portable socket-outlets.....	13
15 Interlocked socket-outlets.....	15
16 Resistance to ageing, protection provided by enclosures and resistance to humidity	15
17 Insulation resistance and electric strength	15
18 Operation of earthing contacts.....	15
19 Temperature rise	15
20 Breaking capacity	15
21 Normal operation.....	15
22 Force necessary to withdraw the plug.....	15
23 Flexible cables and cords and their connection.....	15
24 Mechanical strength	17
25 Resistance to heat.....	17
26 Screws, current-carrying parts and connections.....	17
27 Creepage distances, clearances and distances through sealing compound	17
28 Resistance of insulating material to abnormal heat, to fire and to tracking	17
29 Resistance to rusting.....	17
30 Additional tests on pins provided with insulating sleeves	17

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PRISES DE COURANT POUR USAGES DOMESTIQUES ET ANALOGUES –

Partie 2-1: Règles particulières pour les fiches avec fusible(s)

AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de la CEI"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de la CEI intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de la CEI se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de la CEI. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que la CEI s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; la CEI ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de la CEI dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de la CEI et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) La CEI n'a prévu aucune procédure de marquage valant indication d'approbation et n'engage pas sa responsabilité pour les équipements déclarés conformes à une de ses Publications.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à la CEI, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de la CEI, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de la CEI ou de toute autre Publication de la CEI, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Publication de la CEI peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 60884-2-1 a été établie par le sous-comité 23B: Prises de courant et interrupteurs, du comité d'études 23 de la CEI: Petit appareillage.

Cette seconde édition de la CEI 60884-2-1 annule et remplace la première édition publiée en 1987 et constitue une révision technique. Les modifications principales par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

- alignement sur la CEI 60884-1, édition 3;
- modification de l'Article 14, qui clarifie les exigences constructives principales des fiches avec fusible(s) prévus pour les systèmes polarisés ou non polarisés.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**PLUGS AND SOCKET-OUTLETS FOR HOUSEHOLD
AND SIMILAR PURPOSES –****Part 2-1: Particular requirements for fused plugs**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60884-2-1 has been prepared by subcommittee 23B: Plugs, socket-outlets and switches, of IEC technical committee 23: Electrical accessories.

This second edition of IEC 60884-2-1 cancels and replaces the first edition published in 1987, and constitutes a technical revision. The main changes from the previous edition are as follows:

- alignment to IEC 60884-1, third edition;
- modification of Clause 14 to clarify the main constructional requirements between fused plugs for use in polarized or non-polarized systems.

Le texte de la présente norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
23B/829/FDIS	23B/846/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La présente Partie 2-1 est destinée à être utilisée conjointement avec la CEI 60884-1. Elle a été établie sur la base de la troisième édition (2002) de cette norme.

La présente Partie 2-1 complète ou modifie les articles correspondants de la CEI 60884-1 de façon à la transformer en norme CEI: Règles particulières pour les fiches avec fusible(s).

Lorsqu'un paragraphe particulier de la Partie 1 est mentionné dans la présente Partie 2-1, ce paragraphe s'applique pour autant que cela soit raisonnable. Lorsque la présente norme spécifie "addition", "modification" ou "remplacement", le texte correspondant de la Partie 1 est à adapter en conséquence.

Une liste de toutes les parties de la CEI 60884, sous le titre général: *Prises de courant pour usages domestiques et analogues*, est disponible sur le site web de la CEI.

Le comité a décidé que le contenu de cette publication ne sera pas modifié avant la date de maintenance indiquée sur le site web de la CEI sous «<http://webstore.iec.ch>» dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
23B/829/FDIS	23B/846/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This Part 2-1 is intended to be used in conjunction with IEC 60884-1. It was established on the basis of the third edition (2002) of that standard.

This Part 2-1 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 60884-1, so as to convert that publication into the IEC standard: Particular requirements for fused plugs.

When a particular subclause of Part 1 is mentioned in this Part 2-1, that subclause applies as far as reasonable. Where this standard states “addition”, “modification” or “replacement”, the relevant text of Part 1 is to be adapted accordingly.

A list of all parts of the IEC 60884 series, under the general title: *Plugs and socket-outlets for household and similar purposes*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

PRISES DE COURANT POUR USAGES DOMESTIQUES ET ANALOGUES –

Partie 2-1: Règles particulières pour les fiches avec fusible(s)

1 Domaine d'application

L'article de la Partie 1 est applicable avec les exceptions suivantes.

Addition:

La présente partie de la CEI 60884 s'applique aux fiches avec fusible(s), lorsque les fusibles sont en premier lieu destinés à protéger le câble souple ou cordon.

Ces fusibles ne sont pas destinés à protéger les appareils ou parties d'entre eux contre la surcharge.

NOTE Dans le pays suivant, les fiches avec fusibles ne sont pas utilisées: DK.

2 Références normatives

L'article de la Partie 1 est applicable avec les exceptions suivantes.

Addition:

CEI 60269-1:1998, *Fusibles basse tension – Partie 1: Règles générales*

CEI 60269-3:1987, *Fusibles basse tension – Troisième partie: Règles supplémentaires pour les fusibles destinés à être utilisés par des personnes non qualifiées (fusibles pour usages essentiellement domestiques et analogues)*

Modification :

CEI 60417, *Symboles graphiques utilisables sur le matériel*

3 Définitions

L'article de la Partie 1 est applicable avec les exceptions suivantes.

Addition:

3.101

fiche avec fusible(s)

fiche incorporant un ou plusieurs éléments de remplacement fusibles

4 Exigences générales

L'article de la Partie 1 est applicable.

PLUGS AND SOCKET-OUTLETS FOR HOUSEHOLD AND SIMILAR PURPOSES –

Part 2-1: Particular requirements for fused plugs

1 Scope

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

Addition:

This part of IEC 60884 applies to fused plugs, where the fuses are primarily intended to protect the flexible cable or cord.

These fuses are not intended to protect appliances or parts of them against overload.

NOTE In the following country fused plugs are not used: DK.

2 Normative references

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

Addition:

IEC 60269-1:1998, *Low voltage fuses – Part 1: General requirements*

IEC 60269-3:1987, *Low voltage fuses – Part 3: Supplementary requirements for fuses for use by unskilled persons (fuses mainly for household and similar applications)*

Modification :

IEC 60417, *Graphical symbols for use on equipment*

3 Definitions

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

Addition:

3.101

fused plug

plug incorporating one or more replaceable fuse-link(s)

4 General requirements

This clause of Part 1 is applicable.

5 Généralités sur les essais

L'article de la Partie 1 est applicable.

6 Valeurs assignées

L'article de la Partie 1 est applicable avec les exceptions suivantes.

Addition:

6.101 Les fiches avec fusible(s) doivent avoir un courant assigné minimal égal ou supérieur à la valeur assignée du fusible destiné à être utilisé selon le marquage.

7 Classification

L'article de la Partie 1 est applicable.

8 Marques et indications

L'article de la Partie 1 est applicable avec les exceptions suivantes.

8.1 *Addition:*

Les fiches avec fusible(s) doivent être marquées pour indiquer la présence d'un fusible dans la fiche; ce marquage peut prendre la forme d'un symbole.

Les fiches démontables avec fusible(s) doivent être marquées de façon permanente pour indiquer le courant assigné maximal du fusible qui peut être utilisé avec la fiche. Le marquage peut être réalisé sur la fiche ou sur une étiquette fixée de façon permanente.

Les fiches non démontables avec fusible(s) doivent être marquées de façon permanente pour indiquer le courant assigné du fusible approprié au câble souple ou cordon attaché et aux appareils associés comme déclaré par le fabricant.

La conformité est vérifiée par examen.

8.2 *Addition:*

Fusible  (IEC 60417-5016
(DB:2002-10))

9 Vérification des dimensions

L'article de la Partie 1 est applicable.

5 General notes on tests

This clause of Part 1 is applicable.

6 Ratings

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

Addition:

6.101 Fused plugs shall have a minimum current rating higher than or equal to the rating of the fuse intended to be fitted in accordance with the marking.

7 Classification

This clause of Part 1 is applicable.

8 Marking

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

8.1 *Addition:*

Fused plugs shall be marked to indicate the presence of a fuse within the plug; this marking may be in the form of a symbol.

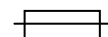
Rewirable fused plugs shall be permanently marked to indicate the maximum current rating of the fuse which may be fitted to the plug. This marking may be on the plug or on a permanently attached label.

Non-rewirable fused plugs shall be permanently marked to indicate the rated current of the fuse appropriate to the attached flexible cable or cord and to the associated appliances as declared by the manufacturer.

Compliance is checked by inspection.

8.2 *Addition:*

Fuse



(IEC 60417-5016
(DB:2002-10))

9 Checking of dimensions

This clause of Part 1 is applicable.

10 Protection contre les chocs électriques

L'article de la Partie 1 est applicable avec les exceptions suivantes.

Addition:

10.101 Il ne doit pas être possible d'enlever ou de remplacer le ou les éléments de remplacement fusible dans une fiche avec fusible(s) à moins que la fiche ne soit complètement retirée du socle.

La conformité est vérifiée par examen.

11 Dispositions pour la mise à la terre

L'article de la Partie 1 est applicable.

12 Bornes et terminaisons

L'article de la Partie 1 est applicable.

13 Construction des socles fixes

L'article de la Partie 1 n'est pas applicable.

14 Construction des fiches et socles mobiles

L'article de la Partie 1 est applicable avec les exceptions suivantes.

Addition:

14.101 Le ou les éléments de remplacement fusible doivent pouvoir être remplacés.

Des dispositions doivent être prises dans le corps de la fiche avec fusible(s) pour un élément de remplacement fusible approprié conforme à la CEI 60269-1 et la CEI 60269-3 dans la mesure où celles-ci sont raisonnablement applicables (voir 14.22).

Le circuit de terre ne doit pas être équipé d'un élément de remplacement fusible.

Dans le cas d'une fiche destinée à un système non polarisé, tous les pôles transportant le courant (phase et neutre) doivent être équipés d'un élément de remplacement fusible.

Dans le cas d'une fiche destinée à un système polarisé, chaque pôle de phase doit être équipé d'un élément de remplacement fusible.

Le ou les éléments de remplacement fusibles doivent être montés entre les contacts raccordés à la borne où à la terminaison du conducteur du câble souple ou cordon et à la broche de la fiche correspondante.

La conception des fiches doit être telle que le contact électrique avec le ou les éléments de remplacement fusible soit maintenu lorsque la fiche est assemblée.

10 Protection against electric shock

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

Addition:

10.101 It shall not be possible to remove or replace the fuse-links in a fused plug unless the plug is completely withdrawn from the socket-outlet.

Compliance is checked by inspection.

11 Provision for earthing

This clause of Part 1 is applicable.

12 Terminals and terminations

This clause of Part 1 is applicable.

13 Construction of fixed socket-outlets

This clause of Part 1 is not applicable.

14 Construction of plugs and portable socket-outlets

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

Addition:

14.101 Fuse-links shall be replaceable.

Provision shall be made within the body of a fused plug for a suitable fuse-link complying with IEC 60269-1 and IEC 60269-3 as far as they reasonably apply (see 14.22).

A fuse-link shall not be fitted in the earthing circuit.

For plugs to be used in a non polarized system, fuse-links shall be fitted in all current-carrying poles (line and neutral).

For plugs to be used in a polarized system, a fuse-link shall only be fitted in each line pole.

Fuse-links shall be mounted between contacts fitted to the terminal or termination of the conductor of the flexible cable or cord and to the corresponding plug pin.

The design of plugs shall be such that adequate contact with fuse-links is maintained when the plug is assembled.

Une fiche avec fusible(s) dans un système polarisé doit être conçue de sorte que les liaisons adéquates entre le neutre et le pôle ou les pôles de phase soient maintenues lors de son insertion dans un socle installé dans une installation à câblage polarisé.

La conformité est vérifiée par examen.

15 Socles à verrouillage

L'article de la Partie 1 ne s'applique pas.

16 Résistance au vieillissement, protection procurée par les enveloppes et résistance à l'humidité

L'article de la Partie 1 est applicable.

17 Résistance d'isolement et rigidité diélectrique

L'article de la Partie 1 est applicable.

18 Fonctionnement des contacts de terre

L'article de la Partie 1 est applicable.

19 Echauffement

L'article de la Partie 1 est applicable avec les exceptions suivantes.

Remplacement du dernier alinéa:

L'échauffement des bornes ne doit pas dépasser 52 K.

20 Pouvoir de coupure

L'article de la Partie 1 est applicable.

21 Fonctionnement normal

L'article de la Partie 1 est applicable.

22 Force nécessaire pour retirer la fiche

L'article de la Partie 1 est applicable.

23 Câbles souples et raccordement des câbles souples

L'article de la Partie 1 est applicable.

A fused plug in a polarized system shall be so designed that when inserted in a socket-outlet installed in a polarized wiring installation, the correct relationship between the neutral and the line pole or poles is maintained.

Compliance is checked by inspection.

15 Interlocked socket-outlets

This clause of Part 1 is not applicable.

16 Resistance to ageing, protection provided by enclosures and resistance to humidity

This clause of Part 1 is applicable.

17 Insulation resistance and electric strength

This clause of Part 1 is applicable.

18 Operation of earthing contacts

This clause of Part 1 is applicable.

19 Temperature rise

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

Replacement of the last paragraph:

The temperature rise of the terminals shall not exceed 52 K.

20 Breaking capacity

This clause of Part 1 is applicable.

21 Normal operation

This clause of Part 1 is applicable.

22 Force necessary to withdraw the plug

This clause of Part 1 is applicable.

23 Flexible cables and cords and their connection

This clause of Part 1 is applicable.

24 Résistance mécanique

L'article de la Partie 1 est applicable.

25 Résistance à la chaleur

L'article de la Partie 1 est applicable.

26 Vis, pièces transportant le courant et connexions

L'article de la Partie 1 est applicable.

27 Lignes de fuite, distances dans l'air et distances à travers la matière de remplissage

L'article de la Partie 1 est applicable.

28 Résistance de la matière isolante à la chaleur anormale, au feu et aux courants de cheminement

L'article de la Partie 1 est applicable.

29 Protection contre la rouille

L'article de la Partie 1 est applicable.

30 Essais supplémentaires sur broches pourvues de gaines isolantes

L'article de la Partie 1 est applicable.

24 Mechanical strength

This clause of Part 1 is applicable.

25 Resistance to heat

This clause of Part 1 is applicable.

26 Screws, current-carrying parts and connections

This clause of Part 1 is applicable.

27 Creepage distances, clearances and distances through sealing compound

This clause of Part 1 is applicable.

28 Resistance of insulating material to abnormal heat, to fire and to tracking

This clause of Part 1 is applicable.

29 Resistance to rusting

This clause of Part 1 is applicable.

30 Additional tests on pins provided with insulating sleeves

This clause of Part 1 is applicable.



Standards Survey

The IEC would like to offer you the best quality standards possible. To make sure that we continue to meet your needs, your feedback is essential. Would you please take a minute to answer the questions overleaf and fax them to us at +41 22 919 03 00 or mail them to the address below. Thank you!

Customer Service Centre (CSC)

International Electrotechnical Commission

3, rue de Varembe

1211 Genève 20

Switzerland

or

Fax to: **IEC/CSC** at +41 22 919 03 00

Thank you for your contribution to the standards-making process.

A Prioritaire

Nicht frankieren
Ne pas affranchir



Non affrancare
No stamp required

RÉPONSE PAYÉE

SUISSE

Customer Service Centre (CSC)

International Electrotechnical Commission

3, rue de Varembe

1211 GENEVA 20

Switzerland



Q1 Please report on **ONE STANDARD** and **ONE STANDARD ONLY**. Enter the exact number of the standard: (e.g. 60601-1-1)

.....

Q2 Please tell us in what capacity(ies) you bought the standard (tick all that apply). I am the/a:

- purchasing agent ☐
 librarian ☐
 researcher ☐
 design engineer ☐
 safety engineer ☐
 testing engineer ☐
 marketing specialist ☐
 other.....

Q3 I work for/in/as a:
(tick all that apply)

- manufacturing ☐
 consultant ☐
 government ☐
 test/certification facility ☐
 public utility ☐
 education ☐
 military ☐
 other.....

Q4 This standard will be used for:
(tick all that apply)

- general reference ☐
 product research ☐
 product design/development ☐
 specifications ☐
 tenders ☐
 quality assessment ☐
 certification ☐
 technical documentation ☐
 thesis ☐
 manufacturing ☐
 other.....

Q5 This standard meets my needs:
(tick one)

- not at all ☐
 nearly ☐
 fairly well ☐
 exactly ☐

Q6 If you ticked NOT AT ALL in Question 5 the reason is: (tick all that apply)

- standard is out of date ☐
 standard is incomplete ☐
 standard is too academic ☐
 standard is too superficial ☐
 title is misleading ☐
 I made the wrong choice ☐
 other

Q7 Please assess the standard in the following categories, using the numbers:

- (1) unacceptable,
 (2) below average,
 (3) average,
 (4) above average,
 (5) exceptional,
 (6) not applicable

- timeliness.....
 quality of writing.....
 technical contents.....
 logic of arrangement of contents
 tables, charts, graphs, figures.....
 other

Q8 I read/use the: (tick one)

- French text only ☐
 English text only ☐
 both English and French texts ☐

Q9 Please share any comment on any aspect of the IEC that you would like us to know:

.....





Enquête sur les normes

La CEI ambitionne de vous offrir les meilleures normes possibles. Pour nous assurer que nous continuons à répondre à votre attente, nous avons besoin de quelques renseignements de votre part. Nous vous demandons simplement de consacrer un instant pour répondre au questionnaire ci-après et de nous le retourner par fax au +41 22 919 03 00 ou par courrier à l'adresse ci-dessous. Merci !

Centre du Service Clientèle (CSC)

Commission Electrotechnique Internationale

3, rue de Varembé

1211 Genève 20

Suisse

ou

Télécopie: **CEI/CSC** +41 22 919 03 00

Nous vous remercions de la contribution que vous voudrez bien apporter ainsi à la Normalisation Internationale.

A Prioritaire

Nicht frankieren
Ne pas affranchir



Non affrancare
No stamp required

RÉPONSE PAYÉE

SUISSE

Centre du Service Clientèle (CSC)

Commission Electrotechnique Internationale

3, rue de Varembé

1211 GENÈVE 20

Suisse



Q1 Veuillez ne mentionner qu'**UNE SEULE NORME** et indiquer son numéro exact:
(ex. 60601-1-1)
.....

Q2 En tant qu'acheteur de cette norme, quelle est votre fonction?
(cochez tout ce qui convient)
Je suis le/un:

- agent d'un service d'achat ☐
- bibliothécaire ☐
- chercheur ☐
- ingénieur concepteur ☐
- ingénieur sécurité ☐
- ingénieur d'essais ☐
- spécialiste en marketing ☐
- autre(s).....

Q3 Je travaille:
(cochez tout ce qui convient)

- dans l'industrie ☐
- comme consultant ☐
- pour un gouvernement ☐
- pour un organisme d'essais/ certification ☐
- dans un service public ☐
- dans l'enseignement ☐
- comme militaire ☐
- autre(s).....

Q4 Cette norme sera utilisée pour/comme
(cochez tout ce qui convient)

- ouvrage de référence ☐
- une recherche de produit ☐
- une étude/développement de produit ☐
- des spécifications ☐
- des soumissions ☐
- une évaluation de la qualité ☐
- une certification ☐
- une documentation technique ☐
- une thèse ☐
- la fabrication ☐
- autre(s).....

Q5 Cette norme répond-elle à vos besoins:
(une seule réponse)

- pas du tout ☐
- à peu près ☐
- assez bien ☐
- parfaitement ☐

Q6 Si vous avez répondu PAS DU TOUT à Q5, c'est pour la/les raison(s) suivantes:
(cochez tout ce qui convient)

- la norme a besoin d'être révisée ☐
- la norme est incomplète ☐
- la norme est trop théorique ☐
- la norme est trop superficielle ☐
- le titre est équivoque ☐
- je n'ai pas fait le bon choix ☐
- autre(s)

Q7 Veuillez évaluer chacun des critères ci-dessous en utilisant les chiffres
(1) inacceptable,
(2) au-dessous de la moyenne,
(3) moyen,
(4) au-dessus de la moyenne,
(5) exceptionnel,
(6) sans objet

- publication en temps opportun
- qualité de la rédaction.....
- contenu technique
- disposition logique du contenu
- tableaux, diagrammes, graphiques, figures
- autre(s)

Q8 Je lis/utilise: (une seule réponse)

- uniquement le texte français ☐
- uniquement le texte anglais ☐
- les textes anglais et français ☐

Q9 Veuillez nous faire part de vos observations éventuelles sur la CEI:

-
-
-
-
-



ISBN 2-8318-8838-7



ICS 29.120.30
